

展示資料

【神戸市外国語大学】

【司書のおすすめ展示】第50回「翻訳ってどんなこと」（英米学科）

二つの文化の懸け橋となる「翻訳」。機械翻訳の技術が進歩しても、私達がその営為の繊細さに惹かれることには変わりありません。専門家が翻訳について考えていることを垣間見られる図書を集めました。※英語-日本語間の翻訳以外の図書も含まれます。



Is that a fish in your ear? : the amazing adventure of translation / David Bellos
 ■■ 図書 東京：Penguin, 2012, c2011 . - (Penguin books ; . Penguin language)



映画の字幕ナビ / 落合寿和著
 ■■ 図書 東京：ステイングレイ, 2019.2



英和翻訳表現辞典 / 中村保男著
 ■■ 図書 東京：研究社, 2019.6



学問としての翻訳：『季刊翻訳』『翻訳の世界』とその時代 / 佐藤=ロスベアグ・ナナ [著]
 ■■ 図書 東京：みすず書房, 2020.4



『その他の外国文学』の翻訳者 / 白水社編集部編
 ■■ 図書 東京：白水社, 2022.2



てんてこまい：文学は日暮れて道遠し / マイケル・エメリック著
 ■■ 図書 東京：五柳書院, 2018.7 . - (五柳叢書 ; 105)



日本人の「翻訳」：言語資本の形成をめぐる / 亀井秀雄著
 ■■ 図書 東京：岩波書店, 2014.3



文芸翻訳教室 / 越前敏弥著
 ■■ 図書 東京：研究社, 2018.4



文豪の翻訳力：近現代日本の作家翻訳：谷崎潤一郎から村上春樹まで / 井上健著
 ■■ 図書 東京：武田ランダムハウスジャパン, 2011.8



翻訳教育 / 野崎敏著
 ■■ 図書 東京：河出書房新社, 2014.1



翻訳教室 / 柴田元幸著
 ■■ 図書 東京：新書館, 2006.3



翻訳教室：はじめの一步 / 鴻巣友季子著
 ■■ 図書 東京：筑摩書房, 2012.7 . - (ちくまプリマー新書 ; 181)



翻訳地獄へようこそ / 宮脇孝雄著
 ■■ 図書 東京：アルク, 2018.6



翻訳の授業：東京大学最終講義 / 山本史郎著
 ■■ 図書 東京：朝日新聞出版, 2020.6 . - (朝日新書 ; 768)



翻訳夜話 / 村上春樹, 柴田元幸著
 ■■ 図書 東京：文藝春秋, 2000.10 . - (文春新書 ; 129 . 翻訳夜話 ; 1)



翻訳家になるための7つのステップ：知っておきたい「翻訳以外」のこと / 寺田真理子著
 ■■ 図書 東京：雷鳥社, 2020.6



未知との出会い：翻訳文化論再説 / 柳父章著
 ■■ 図書 東京：法政大学出版局, 2013.5



耳のなかの魚：翻訳=通訳をめぐる驚くべき冒険 / デイヴィッド・ベロス著；松田憲次郎訳
 ■■ 図書 東京：水声社, 2021.5



よくわかる翻訳通訳学 / 鳥飼玖美子編著
 ■■ 図書 京都：ミネルヴァ書房, 2013.12 . - (やわらかアカデミズム・「わかる」シリーズ)



戻る

資料を探す

図書新着案内
 雑誌最新巻号案内
 雑誌タイトルリスト

展示資料

MyOPACサービス

貸出状況照会/返却期限延長/予約状況照会

文献複写・現物貸借申込
 文献複写・現物貸借状況照会
 学生希望図書申込
 学生希望図書状況照会

利用案内

開館時間・入退館について
 資料の閲覧
 図書の貸出・返却・予約
 資料のコピー

視聴覚ブースの利用
 国立国会図書館デジタル化資料の利用
 レファレンスサービス（図書館に相談する）

相互利用（外大にない資料を利用するには）
 ラーニングコモンズ利用案内
 学外の方へ
 よくある質問

関連

データベース
 図書館
 神戸市外国語大学
 神戸市立図書館